



CERTIFICADO N° 1138595

FECHA: 10-10-2013

División Ingeniería Mecánica y Metalúrgica
Energía Sustentable

CERTIFICACIÓN DICTUC

“Certificación de Refugio Minero Subterráneo G S 20P 04”

“GARMENDIA MACUS S.A.”

Los resultados obtenidos en los ensayos realizados de acuerdo a el “Protocolo de ensayo de hermeticidad para refugios mineros subterráneos”, “Protocolo de ensayo de medición de concentración de monóxido de carbono en refugios mineros subterráneos”, “Protocolo de ensayo de medición de concentración de dióxido de carbono, temperatura y humedad relativa interior y de consumo eléctrico en refugios mineros subterráneos” y la inspección realizada según el “Protocolo de inspección de tanques de suministro de oxígeno para refugios mineros subterráneos” indican que el refugio minero “Shelter”, código de identificación G S 20P 04, cumple con las siguientes especificaciones:

I. Condición de hermeticidad del refugio:

El ensayo de hermeticidad consiste en someter al refugio a una presión de vacío inicial y tras 10 minutos volver registrar la presión de vacío de éste.

Tiempo de ensayo min	Presión de vacío mbar
0	100 ± 1
10	69,1 ± 1

“La información contenida en el presente certificado constituye el resultado de un ensayo, calibración o inspección técnica específica acotado únicamente a las piezas, partes, instrumentos o patrones o procesos analizados, lo que en ningún caso permite al solicitante reproducir en forma parcial o total el logo, nombre o marca registrada de DICTUC, salvo que exista una autorización previa y por escrito de DICTUC.”

CERT-AES-1138595-13

DICTUC es una filial de la Pontificia Universidad Católica de Chile

Vicuña Mackenna 4860, Macul, Santiago – Chile / Fono: (56-2) 354 4626 / Fax: (56-2) 354 7226 / www.dictuc.cl/aes

Página 1 de 5

División Ingeniería Mecánica y Metalúrgica
Energía Sustentable

II. Capacidad de depuración de monóxido de carbono al interior del refugio:

El ensayo de depuración de monóxido de carbono consiste en inyectar monóxido de carbono al interior del refugio hasta alcanzar la concentración inicial y luego encender el sistema de depuración llevando registro continuo de la concentración de monóxido de carbono al interior del refugio:

Concentración de monóxido de carbono ppm	Tiempo de ensayo min
400 ppm \pm 1 ppm	0
40 ppm \pm 1 ppm (*)	52

(*) Artículo 66, Decreto Supremo 594

Características del reactivo instalado en el sistema de depuración	Ficha química disponible en documento "Información de Uso Público"
Cantidad de sacos de reactivo instalados en el sistema de depuración	1 (10,24kg)

El ensayo se realizó bajo las siguientes condiciones de temperatura y humedad relativa interiores.

Temperatura de Ensayo °C	24 \pm 1
Humedad Relativa de Ensayo %	17 \pm 5

"La información contenida en el presente certificado constituye el resultado de un ensayo, calibración o inspección técnica específica acotado únicamente a las piezas, partes, instrumentos o patrones o procesos analizados, lo que en ningún caso permite al solicitante reproducir en forma parcial o total el logo, nombre o marca registrada de DICTUC, salvo que exista una autorización previa y por escrito de DICTUC."	CERT-AES-1138595-13
--	---------------------

División Ingeniería Mecánica y Metalúrgica
Energía Sustentable

III. Capacidad de mantener condiciones de habitabilidad interior y funcionamiento eléctricamente autónomo del refugio.

Esta clasificación se hace en base a una inspección y a ensayos que simulan la presencia de 20 individuos con una tasa metabólica individual de 120 W al interior del refugio a una temperatura externa dada, basado en los criterios establecidos por la Mine Safety and Health Administration.

i. Criterio de Temperatura Aparente:

	Temperatura Aparente Interior °C
Promedio Registrado	26,3
Máximo Registrado	27,1

ii. Criterio de Depuración de Dióxido de Carbono:

	Concentración de CO2 %
Promedio Registrada	1,15
Máxima Registrada	1,50

Características del reactivo ensayado	Carga de 10 kg Ficha química disponible en documento "Información de Uso Público"
Duración de la carga de reactivo ensayado	100 min
Cantidad estimada de reactivo necesarios para operar 48 horas de manera continua	29 cargas

"La información contenida en el presente certificado constituye el resultado de un ensayo, calibración o inspección técnica específica acotado únicamente a las piezas, partes, instrumentos o patrones o procesos analizados, lo que en ningún caso permite al solicitante reproducir en forma parcial o total el logo, nombre o marca registrada de DICTUC, salvo que exista una autorización previa y por escrito de DICTUC."	CERT-AES-1138595-13
--	---------------------

División Ingeniería Mecánica y Metalúrgica
Energía Sustentable

iii. Criterio de Suministro de Oxígeno

	Flujo de Suministro de Oxígeno l/min
Suministro Mínimo Admisible	12,5
Capacidad de la Válvula Inspeccionada	De 0 a 30

Volumen nominal de cilindros de oxígeno	Tanque 165/50 9 m ³
Cantidad mínima calculada de cilindros de oxígeno necesarios para operar 48 horas de manera autónoma	4

iv. Criterio de duración de Baterías

Variable	Inversor 1	Inversor 2
Energía contenida en el banco de baterías (kWh)	48	16
Potencia promedio consumida por el refugio (kW)	0,94	0,28
Duración estimada del banco de baterías (h)	>48	>48

“La información contenida en el presente certificado constituye el resultado de un ensayo, calibración o inspección técnica específica acotado únicamente a las piezas, partes, instrumentos o patrones o procesos analizados, lo que en ningún caso permite al solicitante reproducir en forma parcial o total el logo, nombre o marca registrada de DICTUC, salvo que exista una autorización previa y por escrito de DICTUC.”	CERT-AES-1138595-13
--	---------------------



CERTIFICADO N° 1138595

FECHA: 10-10-2013

División Ingeniería Mecánica y Metalúrgica
Energía Sustentable

Queda registro de que la presente clasificación está condicionada a la temperatura externa promedio, mínima y máxima a la cual fue sometido el refugio durante ensayo.

	Temperatura Externa de Ensayo °C
Promedio	23,9
Máxima	26,7
Mínima	21,2

La validez de la Certificación Dictuc Refugio Minero Subterráneo “Shelter” G S 20P 04 es hasta Octubre de 2014, siempre y cuando éste no sufra modificaciones que afecten su funcionamiento o los atributos evaluados.

M.Sc. Fabián Hormazábal P.
Subgerente Área Energía Sustentable

División Ingeniería Mecánica y Metalúrgica

DICTUC S.A.

“La información contenida en el presente certificado constituye el resultado de un ensayo, calibración o inspección técnica específica acotado únicamente a las piezas, partes, instrumentos o patrones o procesos analizados, lo que en ningún caso permite al solicitante reproducir en forma parcial o total el logo, nombre o marca registrada de DICTUC, salvo que exista una autorización previa y por escrito de DICTUC.”

CERT-AES-1138595-13